JOHANESBURGO – Sessão do GAC sobre a Proteções de IGOs e da Cruz Vermelha
Segunda-feira, 26 de junho, 2017 – 14:30 às 15:00 JNB
ICANN59 | Johanesburgo, África do Sul

CHAIR SCHNEIDER: Vamos trabalhar com o briefing, e depois vamos adicionar mais informações.

TOM DALE: Obrigado, Thomas. Desde a última reunião do GAC em Copenhagen houve uma série de conversas facilitadas que trabalhamos com a diretoria da ICANN, com Bruce Tonjin e que é membro da diretoria, membros da GNSO. Também trabalhamos com a questão de proteções para os identificadores da cruz vermelha, crescente vermelho e também identificadores das OIGs. E continuamos a elaborar isso em relação a essas questões da cruz vermelha, crescente vermelho e a GNSO iniciou um processo de alterações nos nomes específicos e o que significa é reabrir o processo de elaboração de políticas originais e isso nos levou primeiramente a um processo novo de PDP que foi iniciado primeiro, inicial original pelo Thomas Rickert. E também pelo que eu entendo o processo de acordo com as perspectivas expressas antes pelo GAC. Iniciou esse processo. Enquanto as OIGs em geral, algumas vias de trabalho que estamos

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro official.

trabalhando sobre essas questões específicas. E um grupo de trabalho de PDP que trabalha com os mecanismos e o acesso a mecanismos de proteção e direitos de segurança, eles estão se reunindo ainda esta semana e também trabalhando na implementação de mecanismos de proteção (ininteligível) pela ICANN e há uma série de membro do GAC também que são observadores, especificamente do GAC que vem da WIPO, da OECD, que também tem feito um acompanhamento do trabalho. E uma série de membros do GAC que trabalham também no setor de recursos, isso brevemente.

CHAIR SCHNEIDER: Muito obrigado. Tudo isso está baseado no trabalho facilitado dos LGDs e de Copenhagen. Foi um trabalho muito positivo o trabalho feito quanto os identificadores da cruz vermelha. E houve algumas discussões atrás de e-mail sobre a composição desse processo PDP que deve ser reaberto. E algumas discussões em andamento. Eu acho que como nos convidaram para participar desde os inícios desses processos de políticas, suponho que agora também poderemos participar. Não sei, Mark, se você tem mais alguma informação sobre a questão da cruz vermelha, se você já tem seguido esse assunto com mais diligência.

MARK CARVELL: Muito obrigado, Thomas. Essa reabertura do processo de PDP para a cruz vermelha é muito positivo. E não conseguimos participar da última chamada feita para o grupo de trabalho. Houve uma questão que foi levantada sobre se o grupo de trabalho poderia agora ter novos participantes. Não sei se isso foi resolvido pelos líderes da GNSO. E eu espero que eles tenham chegado a algum tipo de resolução antecipada, não tenho detalhes sobre isso, mas eu gostaria muito de ver essas mudanças porque essa tem sido uma questão muito antiga e deveríamos ter alguns resultados.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado. Temos observado muito esse processo, recebido informações. E agora quanto a outra parte dessa sessão, sobre a cruz vermelha e também a proteção de hoje, são duas questões separadas. Vamos passar sobre a questão do trabalho que está sendo feito no mecanismo de proteção de direitos de irremediação. É uma questão que devemos levar em conta, devemos conversar. E eu vejo aqui que tem pessoas da WIPO e gostaria que essas pessoas pudessem falar aqui e nos informar sobre o que a WIPO tem feito, (ininteligível) tem feito especialmente e qual é a sua percepção sobre o que é necessário fazer.

BRIAN BECKHAM: Obrigado. Eu sou membro da WIPO e eu acho que esse diálogo positivo que tivemos em Copenhagen é uma coisa que deveríamos levar em conta. E eu acabei de chegar de uma sessão em que o presidente do grupo de trabalho de irremediação de OIGs comentou sobre esse aconselhamento da GNSO como algo positivo e que poderíamos encontrar uma solução que funcionasse para todas as partes. Mas ainda estamos operando sobre essa questão, devemos esperar pelos resultados. E a partir de então poderemos tomar novos passos.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado. Eu suponho que as nossas recomendações não vão estar em consonância com o que eles estão por produzir. Devemos esperar ver o que vai surgir. Uma pena, mas sim, vamos esperar e ver quais são os resultados. Temos aqui a palavra do representante da Suíça.

SUÍÇA: Obrigado. Para seguir com a intervenção do Brian Beckham, acho que seria útil tratar essa questão na nossa reunião bilateral com a GNSO e também com a diretoria. E quanto a GNSO e as recomendações de termos uma melhor interação, surgiu sim uma recomendação pela qual devemos levar em conta que podemos ter conflitos entre as recomendações da GNSO e as do GAC. Que antes essas recomendações da GNSO fiquem

completas, deveríamos conversar ou ter conversas entre os dois grupos. E quanto a diretoria, na reunião em Copenhagen, no comunicado, solicitamos a diretoria que pedisse ao grupo de trabalho do PDP da GNSO que levasse em conta as recomendações do GAC e também de outros grupos intergovernamentais e de governos nacionais e que isso talvez seria útil agir nesse sentido para evitar chegar a uma situação de conflito do lado da GNSO e também do GAC.

CHAIR SCHNEIDER: Muito obrigado. É a vez do Olof.

OLOF NORDLING: Muito obrigado. Eu só quero destacar que o GTde PDP de direitos e proteções de irremediação de OIGs vai se reunir amanhã às 10:30 e isso vai coincidir com a reunião do GAC com ALAC, mas só queria destacar isso. Talvez alguém aqui possa participar dessa outra reunião das 10:30.

CHAIR SCHNEIDER: Muito obrigado por participar. Irã.

IRÃ: Muito obrigado. Quanto a reunião, essas duas reuniões que infelizmente vão coincidir nessa agenda toa completa dessas

reuniões e do GAC. Gostaria de saber como é que poderíamos evitar esse tipo de sobreposições no futuro. Porque além dessa reunião do GAC, da ICANN, o GAC, eu queria saber, participa ativamente dessas alterações no PDP que iniciadas pela GNSO. E, portanto, a questão seria que participemos dessas duas questões. E em segundo lugar poder participar da elaboração do PDP e também das possíveis alterações no PDP. Acho que deveríamos ter algum tempo para dedicar a essas questões, tempo e objetivo.

CHAIR SCHNEIDER: Muito obrigado, Irã. Acho que primeiramente não há muito a fazer, há uma série de grupos de trabalho em andamento que devem continuar avançando. Mas sim, essa é uma questão que vai surgir dentro da sessão de prioridades que vai ser na quarta-feira à tarde. E também essas delegações que têm mais de um representante pode se dividir e um representante pode ir para uma sessão e o outro para outra, é muito importante. Mas além disso eu não vejo que possamos fazer alguma melhoria estrutural nisso. E em segundo lugar, há diferentes processos em andamento. Primeiramente estamos reabrindo, não sei se é o termo correto, um PDP prévio que trabalhava com as organizações, OIGs como a cruz vermelha. Isso junto, tudo juntas em um único PDP. E realmente isso não deu certo. Então agora temos essa reabertura, temos o Thomas Rickert que liderou o

grupo anteriormente. E vamos ter também outros membros do GAC além de membros da cruz vermelha. E também representantes, a coalizão de OIGs que participem e talvez ocasionalmente também alguns membros do GAC. Não me informaram muito sobre isso. Temos Brian lá no fundo que levantou a mão. Talvez ele possa dar mais informações, mais detalhes sobre isso.

BRIAN BECKHAM: Muito obrigado. Quanto a reunião do primeiro grupo de trabalho, eles estão nas etapas iniciais apenas. Eu não tenho uma resposta para isso. E quanto ao grupo de trabalho de irremediação, OIGs decidiram coletivamente não participar formalmente do grupo de trabalho. Isso é porque durante os primeiros OIGs no grupo de trabalho tiveram que lutar contra certas objeções dos membros do GT. Houve problemas, nos procedimentos operacionais. E, portanto, de acordo com a experiência passada, realmente nós somos a voz dos OIGs. E essa voz anteriormente foi coberta por outras vozes e outros grupos de trabalho. E tivemos uma carta, por exemplo de 40 advogados de OIGs que explicavam as nuances dos privilégios e das imunidades segundo o direito internacional que nós prevemos para o grupo de trabalho. Esse é o feedback da diretoria.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado. Mais algum comentário, esclarecimento? E, claro, vamos mantê-los informados sobre os novos andamentos e gostaríamos de ver isso refletido no texto do comunicado. Vamos ter ainda mais tempo para falar sobre isso. Mas não tendo comentários aqui, eu quero utilizar os poucos segundos que ainda temos antes das três da tarde para algo completamente diferente. É uma questão bem recente, que é a próxima reunião de alto nível de governos que o governo teve em Marrakesh em 2016, no começo do ano passado. E pensamos nas opções futuras dessas reuniões que seriam a cada dois anos. A primeira foi em 2012, em Toronto, 2014 em Londres, 2016 em Marrocos e temos uma grande satisfação de que Rafael da Espanha informou que o governo da Espanha vai fazer algum tipo de trabalho para termos essa reunião de alto nível em Barcelona.

RAFAEL PEREZ GALINDO: Muito obrigado. Como o Thomas repetiu, a cada dois anos há uma reunião de alto nível paralela a reunião da ICANN, e temos os antecedentes de sucesso de Toronto e Marrocos. A Espanha tem o prazer de anunciar que em Barcelona, outubro 2018, vamos ter mais uma vez a reunião de alto nível. E para entender ou explicar o papel crucial dos governos dentro dos processos da ICANN, por exemplo, melhorias, na eficácia de questões de

políticas públicas. E essas conversas vão beneficiar os funcionários para que o pessoal possa entender melhor o que é a ICANN, qual é a função da governança da internet e o governo da Espanha vai criar os contatos necessários com a ICANN e esperamos recebê-los em Barcelona o ano que vem. Muito obrigado.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado pela mensagem. É uma excelente notícia. Esperamos nos reunir em Barcelona, nos encontrarmos em outubro de 2018 e devemos começar a pensar em alguns pontos que poderíamos ir tratando para esse dia específico e para iniciar esse processo. O tempo passa rápido, então devemos trabalhar muito nisso e trabalhar rapidamente. Chegou a hora do café. Manal tem uma mensagem aqui. As sessões das comunidades intercomunitárias e frente de comunidade, aonde elas são? São na sala do GAC. É nessa sala aqui. Devemos sair dessa sala e deixar a sala para as sessões das diferentes comunidades. E agora Manal tem uma mensagem.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Thomas e Olof. Rapidamente, quero lembrar que nós já temos um documento de orientação que foi atualizado a partir dos documentos de Toronto e de Londres. Que poderíamos compartilhar com os colegas do Marrocos para esse documento

ser atualizado e então nos preparar para a reunião de alto nível em Barcelona. Muito obrigada.

CHAIR SCHNEIDER: E vamos nos reunir amanhã de manhã depois do fórum da comunidade. Muito obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]